



projet Teletandem

publié le 03/05/2021

collaboration virtuelle France-Allemagne

Descriptif :

Production finale des 4 LCE allemand terminée

Les élèves de 4ème LCE travaillent sur Teletandem (plateforme numérique de l'Office franco-allemand pour la jeunesse) avec une classe du Gymnasium de Braunschweig, ils ont produit un livre de 44 pages sur la représentation de la femme dans l'art allemand et français, ils ont choisi les œuvres (des œuvres de peintres français pour les Allemands, des œuvres d'artistes germanophones pour les Français) . Ils ont écrit les cartels, classé les œuvres selon leur représentativité, fait une description en français et en allemand, corrigé les travaux des correspondants.

Chaque élève aura le livret en souvenir de ce travail.

Bravo les élèves pour ce beau projet interdisciplinaire !

Quelques extraits :

la représentation de la femme en peinture

LES 4ÈMES LANGUE ET CULTURE EUROPÉENNES
ALLEMAND

collège Pierre Mendès France
Soyaux



die Darstellung der Frau in der Malerei

DIE 8.KLASSE

IGS Querum
Braunschweig





Frau in der Morgensonne

nom de l'artiste: Caspar David Friedrich
date de création: 1818
médium: huile sur toile
dimension: 22 x 30
lieu de conservation: musée Folkwang à Essen

Mon tableau a un fond dans les couleurs orangés. En arrière plan, on peut voir de grandes collines. Sur mon tableau, il y a une femme de dos qui est debout sur un chemin. Autour d'elle, on voit des plantes. Je ressens de la liberté. Ce tableau est très joli. Je pense que le peintre a voulu représenter la beauté du paysage. Le peintre : Gaspard David Friedrich est né en 1774 et mort en 1840. Il est allemand. Le tableau est peint avec de l'huile.

Mein Gemälde hat einen orangenen Hintergrund. Im Hintergrund gibt es Hügel. Auf meinem Gemälde ist eine Frau, die auf einem Weg geht. Es gibt Pflanzen um sie herum. Wenn ich das Gemälde sehe, fühle ich mich frei. Dieses Gemälde ist sehr schön. Ich denke, der Maler wollte die Schönheit der Landschaft darstellen. Der Maler : Gustav David Friedrich wurde 1774 geboren und ist 1840 gestorben. Er ist Deutscher. Mein Gemälde ist in Öl und auf Leinwand gemalt.

Lilou



The Artist's Wife with a Book

nom de l'artiste: Georg Friedrich Schmidt
date de création: 1752
médium: dessin
dimension: 21.2 x 17.4 cm
lieu de conservation: National Gallery of art,
,Washington DC

Au premier plan, il y a une femme en train de lire un livre. Elle porte un foulard qui est de couleur noir, elle porte aussi une robe de couleur grise. Sur sa tête, on voit une coiffe avec des dentelles blanches et noires. Toujours au premier plan, le livre est posé sur une table avec une nappe rouge. Cette femme est assise sur une chaise verte. L'arrière plan montre un fond très foncé de couleur grise, ce qui rend le tableau assez triste.

L'artiste a voulu montrer une femme en train de lire ou qui fait la lecture à quelqu'un. Je suppose que le peintre a voulu montrer que la femme est triste ou en deuil.

J'ai choisi cette œuvre parce que je trouvais ce tableau poétique. J'aime bien les couleurs du tableau. Cette peinture dégage un esprit triste.

Im Vordergrund liest eine Frau ein Buch. Sie trägt einen schwarzen Schal und ein graues Kleid. Auf ihrem Kopf befindet sich eine weiß-schwarze Spitzenkappe. Im Vordergrund steht ein Buch auf einem Tisch mit einer roten Tischdecke. Im Hintergrund sitzt eine Frau auf einem grünen Stuhl. Dahinter ist eine dunkelgraue Wand. Das macht das Bild ziemlich traurig.

Der Künstler wollte eine Frau beim Lesen zeigen oder sogar eine Frau, die jemanden unterrichtet. Ich denke, der Maler wollte zeigen, dass die Frau traurig ist oder trauert.

Ich habe diese Arbeit gewählt, weil ich dieses Gemälde poetisch fand. Ich mag die Farben des Gemäldes. Es gibt auch die Beschreibung in Klammern, die mir gefällt.

Lina S



La Madeleine

nom de l'artiste: Georges de La Tour
date de création: 1638-1640
médium: huile sur toile
dimension:H: 1,17 m
L : 0,9176 m
lieu de conservation: Etats-Unis, Los Angeles (CA), Los Angeles County Museum (LACMA)

Voilà une image de Georges de La Tour.
dans l'image, il y a une femme, elle porte une robe rouge et elle a les cheveux bruns.
Et au centre de l'image il y a une grande bougie.

Ich präsentiere heute das Bild "La Madeleine" von Georges de La Tour.
Auf dem Bild sieht man eine Frau mit rot und weißem Kleid. Im Hintergrund steht ein Tisch mit einer großen Kerze, die Frau guckt sich die Kerze an. In ihrer Hand hat sie einen Schädel. Es wirkt auf mich so als wäre die Frau ganz allein.

Andrik



les professeurs:
Alexandra Latorse
Judith Hauck
Valérie Nouviale
Céline Carka

Portfolio

